

Kafe ve Danışmanlığı LGBTIQ* mültecileri ve göçmenleri için

Türkçe

* lezbiyen, gay, biseksüel, trans, interseksüel, queer

- ☛ Kahve ve çay eşliğinde konuşup, dinleyip, destekleyip, çözüm yolları bulalım
- ☛ Bir göçmen veya mülteci LGBTIQ olarak sorun yaşıyorsan, çözüm için yanında olacağız
- ☛ Her ayın 2. ve 4. pazartesi
15:00-17:00 – Açık danışmanlık hizmeti
17:00-19:00 – Kafe günü
Tramvay durağı: Wulwesstraße
Gelmen yeterli Yalnız değilsin, bütün hizmetler ücretsizdir.

Café und Beratung Für LSBTIQ*-Geflüchtete, Migrant_innen und People of Colour

Deutsch

* lesbisch, schwul, bisexuell, trans, inter, queer

- ☛ Reden, zuhören, unterstützen und Ideen entwickeln bei Kaffee und Tee
- ☛ Wir suchen nach Lösungen, wenn du ein Problem als LSBTIQ-Geflüchtete_r hast
- ☛ Jeden 2. und 4. Montag im Monat
15-17 Uhr – Offene Beratung
17-19 Uhr – Selbstorganisiertes Café
Haltestelle: Wulwesstraße
Du bist nicht allein, komm vorbei! Es ist kostenlos.

Externe Hilfsangebote • External Hotlines

- ☛ **LGBTIQ-sensibler Polizei-Kontakt Bremen**
LGBTIQ sensitive police contact
Sven Rottenberg
Phone: (01 52) 22969685 • Emergency hotline: 110
- ☛ **Rechtsberatung der Flüchtlingsinitiative e.V.**
Legal advice for refugees
Paradox • Bernhardstr. 12 • Mon, 16-18 Uhr
Phone: (04 21) 705775
- ☛ **Multilingual hotline in case of violence against (lesbian/bi/trans) women:**



Test auf HIV Syphilis Tripper Chlamydien Hepatitis

Für Männer, die Sex mit Männern haben

Termin unter:
0421 | 361 15121
Mo + Di 09-12 Uhr
Do 14-18 Uhr

Gesundheitsamt Bremen **Anonym und kostenlos**

RAT&TAT

It's not always easy to be queer ...

Our **information centre** offers professional, committed support in all aspects of same-sex living, gender identity, HIV and AIDS.

- ☛ Phone: (04 21) 70 41 70
- ☛ **Phone hours:**
Mon, Wed, Fri 11 a.m. to 1 p.m.
Tue 3 to 6 p.m.
- ☛ **Personal counselling and advice:**
by appointment

RAT&TAT

Zentrum für
queeres Leben

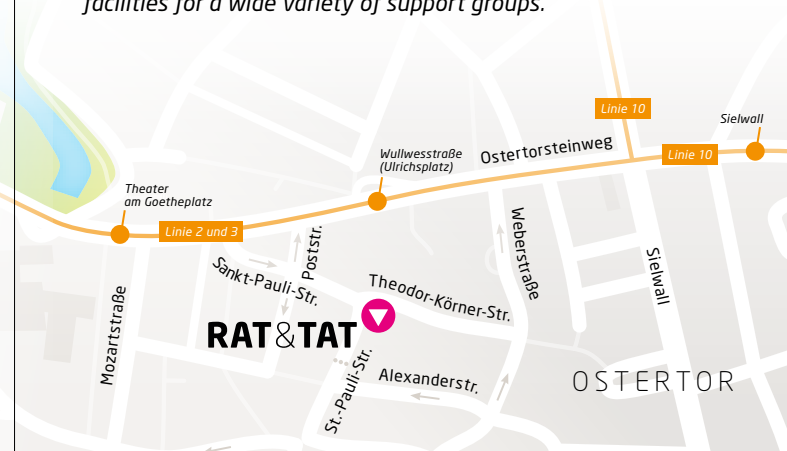


- ☛ RAT&TAT - Zentrum
- ☛ KWEER

Rat&Tat-Zentrum für queeres Leben e.V.
Theodor-Körner-Str. 1 • 28203 Bremen
Phone (04 21) 70 00 07
Fax (04 21) 70 00 09
zentrum@ratundtat-bremen.de
www.ratundtat-bremen.de

Zur Unterstützung von queeren Geflüchteten wenden Sie sich bitte direkt an die Beratungsstelle: support@ratundtat-bremen.de.

Rat&Tat is a non-profit association, founded in 1982, which represents the interests of queer life and serves as a meeting place for gay, lesbian, bisexual and transgender people as well as their friends and families. Our team consists of both volunteers and permanent employees, who offer advice and counselling in our information centre on all aspects of sexual orientation and gender identity as well as on HIV and AIDS. We also provide facilities for a wide variety of support groups.



Die Senatorin für Soziales, Jugend, Frauen, Integration und Sport



Gefördert vom



im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie **leben!**

RAT&TAT

Zentrum für
queeres Leben

Café and advice for LGBTIQ* refugees, migrants and people of colour

* lesbian • gay • bisexual • trans • inter • queer



English

Français

Русский

Shqip

Kurdî

فارسی

Español

العربية

Türkçe

You are not alone, join us!

Café and advice For LGBTIQ* refugees, migrants and people of colour

English

* lesbian, gay, bisexual, trans, inter, queer

- ▶ Chat, listen, support each other and develop ideas over coffee and tea
- ▶ If you have a problem as an LGBTIQ refugee, we try to help you find a solution
- ▶ Every 2nd and 4th Monday of the month
3-5 p.m. – Walk-in counselling and advice
5-7 p.m. – Café organised by you for you
Tram stop: Wulwesstraße

You are not alone, join us! It's for free.

Café et conseils Pour réfugié(e)s et migrant(e)s LGBTIQ*

Français

* lesbien, gay, bisexuel, trans, inter, queer

- ▶ Parler, écouter, se soutenir les uns les autres et développer des idées
- ▶ Nous cherchons des solutions si tu as un problème en tant que réfugié(e) LGBTIQ
- ▶ Chaque 2^{ème} et 4^{ème} lundi du mois
15-17h – Permanence-conseil
17-19h – Café auto-organisé
Arrêt de tram: Wulwesstraße

Tu n'es pas seul(e)! Viens! C'est gratuit.

Кафе и консультирование

Русский

для ЛГБТИК* бежен(-цев/-ок) и мигрант(-ов/-ок)

* лесбиянки, геи, бисексуалы, транс*, интер* и квиры

- ▶ Беседовать, слушать, поддерживать, обмениваться идеями за чаем или кофе
- ▶ Если у тебя как у ЛГБТИК-беженца или беженки есть проблема, мы постараемся найти решение
- ▶ Каждый второй и четвертый понедельник месяца
С 15 до 17 часов – бесплатная консультация
С 17 до 19 часов – самоорганизованное кафе
Остановка трамвая: Wulwesstraße

Ты не одна и не один, приходи к нам. Это ничего не стоит.

Kafene dhe këshillim Për LGBTIQ* refugjatët dhe migrantët

Shqip

* lesbian, gay, biseksual, trans, inter, queer

- ▶ Për të folur, dëgjojnë, të mbështetur njëri-tjetrin dhe të zhvillojnë ide mbi kafe dhe çaj
- ▶ Ne jemi duke kërkuar për zgjidhje, nëse ju keni një problem si refugjatët LGBTIQ
- ▶ Çdo të hënë 2 dhe 4 të muajit
3-5 p.m. – Këshillim pa regjistrim
5-7 p.m. – Vetë-organizuar kafene
Tramvaj ndaluar: Wulwesstraße

Ju nuk jeni vetëm. Ajo humbi Go! Është falas.

Kafe û Navenda Şewirdarîya Ji bo LGBTIQ* penaberan û koçberan

Kurdî

* lezbiyen, gey, bîseksuel, transgender, înter, queer

- ▶ Bi çay û qehwê re em ê biaxivin, guhdar bikin, piştgirî bidin û rêya çareseriyê bibînin
- ▶ Wekî LGBTIQ* ye kî penaber tu pirsgirêk bijî, ji bo çareseriyê li cem te bin
- ▶ Her meh di hefta 2'în û 4'nîn de roja duşemê
15:00-17:00 – Xizmetên şewirmendiya vekirî
17:00-19:00 – Te kafe
Rawestgeh: Wulwesstraße

Hatina te bese, tu bi tenê nînî hemû xizmeta me bêpere ye.

کافه و مشاوره برای همجنسگرایان، دوجنسگرایان و ترنس های پناهنده، مهاجر و رنگین پوست

فارسی

- ▶ برای حرف زدن، شنیدن، حمایت از همدیگر و توسعه ایدهها
- ▶ اگر شما به عنوان یک پناهنده LGBTIQ مشکلی دارید، ما به دنبال راه حل میگردیم.
- ▶ دومین و چهارمین دوشنبه هر ماه
۳-۵ بعد از ظهر کافه خود سازمان یافته
۵-۷ بعد از ظهر مشاوره آزاد
ایستگاه اتوبوس Wulwesstraße
شما تنها نیستید! فقط تشریف بیاورید. ورود آزاد است.

Café y consejo Dirigido a refugiadxs y inmigrantes LGBTIQ*

Español

* lesbianas, gays, bi, trans, inter, queers

- ▶ Reuniones para conversar, escuchar, apoyarse y desarrollar ideas
- ▶ Si tienes algún problema como refugiadx LGBTIQ, te ayudaremos a encontrar una solución
- ▶ Cada 2º y 4º lunes del mes
15.00-17.00 h – Consejo sin necesidad de cita previa
17.00-19.00 h – Café de nosotrxs para nosotrxs
Parada del tranvía: Wulwesstraße

No estás sol@, ven! Es gratis.

مقهى و مركز للحصول على المشورة لمتليي الجنس (نكور و إناث)، ثنائيي الجنس، المتحولين جنسيا، و المختئين – اللاجنين، المهاجرين، و ذوي الخلفية الأجنبية

العربية

- ▶ الدردشة، الإستماع، تقديم الدعم للأخرين، و تطوير الأفكار خلال شرب القهوة و الشاي
- ▶ إذا كان لديك مشكلة بسبب إنتمائكم لمجموعة اللاجنين – المثليين جنسيا، الثنائيي الجنس، المتحولين جنسيا، أو المختئين – فسوف نحاول مساعدكم على إيجاد الحل
- ▶ كل ثاني و رابع يوم الإثنين من كل شهر
الإستشارة و تقديم النصائح – من الساعة الثالثة مساء حتى الساعة الخامسة مساء
مقهى منظم منكم و لكم – من الساعة الخامسة مساء حتى الساعة السابعة مساء
موقف الباص أو الترام: Wulwesstraße
أنتم لستم لوحدهم، إنضموا لنا ! بدون تكلفة.